

Form 3 - Public Disclosure Form/Mẫu 3 - Mẫu Công Bố Thông Tin

This form shall be submitted by the CAB no less than thirty (30) working days prior to any onsite audit. Any changes to this information shall be submitted to the ASC within five (5) days of the change and not later than 10 days before the planned audit. If later, a new announcement is submitted and another 30 days rule will apply.

Mẫu này cần được CAB nộp không trễ hơn ba mươi (30) ngày làm việc trước đánh giá tại địa điểm. Bất kỳ thay đổi nào trong thông tin này đều phải được nộp cho ASC trong vòng năm (5) ngày kể từ khi có thay đổi và không được trễ hơn 10 ngày trước ngày đánh giá dự kiến. Nếu trễ hơn, cần nộp lại thông báo mới và quy định 30 ngày sẽ được áp dụng lại.

The information on this form shall be public and should be posted on the ASC website within three (3) days of submission (except unannounced audits).

Thông tin trong mẫu này sẽ được công bố công khai và đăng tải trên trang web của ASC trong vòng ba (3) ngày kể từ ngày nộp (trừ các đánh giá không báo trước).

This form shall be written to be readable to the stakeholders and other interested parties.

Mẫu này phải được viết để các bên liên quan và các bên quan tâm có thể đọc được.

This form should be translated into local languages when appropriate.

Mẫu này cần được dịch ra ngôn ngữ địa phương khi cần thiết.

PDF 1 Public Disclosure Form/Mẫu Công Bố Thông Tin

PDF 1.1 **Name of CAB**
Tên của CAB

Control Union Peru SAC

PDF 1.2 **Date of Submission**
Ngày nộp

29/04/2020

PDF 1.3 **CAB Contact Person**
Người liên hệ của CAB

PDF 1.3.1

Name of Contact Person
Tên người liên hệ

Midori Kawazo

PDF 1.3.2

Position in the CAB's organisation
Chức vụ trong tổ chức chứng nhận

Scheme coordinator
Quản lý chương trình

PDF 1.3.3

Mailing address
Địa chỉ gửi thư

Av. Petit Thouars 4653, Piso 6 Miraflores, Lima, Perú-

PDF 1.3.4

Email address
Địa chỉ email

skawazo@controlunion.com;

PDF 1.3.5

Phone number
Số điện thoại

(+51) 01 7190400

PDF 1.3.6

Other
Khác

Skype: asistencia10

PDF 1.4 **ASC Name of Client/Tên Khách hàng**

PDF 1.4.0

Project number
Số dự án

849782

PDF 1.4.1

Name of the Client
Tên Khách hàng

SOCTRANG SEAFOOD JOINT STOCK COMPANY (STAPIMEX)_HOA NGHIA COOPERATIVE

PDF 1.4.1.a

Name of the unit of certification
Tên đơn vị trên chứng nhận

Hoa Nghia Cooperative

PDF 1.4.2

Name of Contact Person
Tên người liên hệ

Van Minh Tuan

PDF 1.4.3

Position in the client's
organisation/Chức vụ trong tổ
chức của khách hàng

QA Manager

PDF 1.4.4

Mailing address
Địa chỉ gửi thư

220, National Road 1, Ward 7, Soc Trang City, Soc Trang Province, Vietnam

PDF 1.4.5

Email address
Địa chỉ email

tuan@stapimex.com.vn

PDF 1.4.6

Phone number
Số điện thoại

+84-299-3822164

PDF 1.4.7

Other
Khác

Fax: +84-299-3821801

PDF 1.5 **Unit of Certification/Đơn vị chứng nhận**

PDF 1.5.1

Unit of Certification/Đơn vị chứng
nhận

Multi Site option 2 - with Internal management system/Nhiều địa điểm lựa chọn 2 - Có Hệ thống quản lý nội bộ

PDF 1.5.2

Ownership status/Tình trạng sở
hữu

Subcontracted/Gia công

PDF 1.5.3

Group certification/Chứng nhận
nhóm

N/A

PDF 1.6 Sites to be audited/Các địa điểm được đánh giá

Site Name/Tên địa điểm	GPS Coordinates/Tọa độ GPS	List all species per site and indicate if they are in the scope of the standard Liệt kê tất cả các loài của từng địa điểm và cho biết chúng có nằm trong phạm vi của tiêu chuẩn hay không	Ownership status (owned/subcontracte) Tình trạng sở hữu (sở hữu/hợp đồng)	Date of planned audit and type of audit (Initial, SA1, SA2, recertification, etc.) Ngày đánh giá và loại hình đánh giá (ban đầu, Giám sát 1, Giám sát 2, Tái chứng nhận, v.v)	Status (new, in production/fallowing /in harvest) Hiện trạng (mới, trong quá trình sản xuất, bỏ hoang/đang thu hoạch)
Tang Van Tuoi/Tăng Văn Tuổi	VT1: N 9° 25'5.80" E 106° 02'18.85" VT2: N 9° 25'6.21" E 106° 02'24.37" VT3: N 9° 25'14.29" E 106° 02'24.99" VT4: N 9° 25'14.71" E 106° 02'23.37" VT5: N 9° 25'10.03" E 106° 02'22.87" VT6: N 9° 25'9.74" E 106° 02'18.97"	Liptopenaeus vannamei, Penaeus monodon, in the scope of the standard/ Tôm thẻ, tôm sú trong phạm vi của tiêu chuẩn	Subcontracted/Gia công	Environmental/Môi trường: 30 June - 03 July 2020 Social/xã hội: 02 - 03 July Recertification/Đánh giá tái chứng nhận	In production/trong quá trình sản xuất
Tang Van Xua 1 /Tăng Văn Xúa 1	VT1: N 9° 25'9.86" E 106° 02'18.76" VT2: N 9° 25'10.15" E 106° 02'22.54" VT3: N 9° 25'15.08" E 106° 02'22.95" VT4: N 9° 25'15.32" E 106° 02'19.83"	Liptopenaeus vannamei, Penaeus monodon, in the scope of the standard/ Tôm thẻ, tôm sú trong phạm vi của tiêu chuẩn	Subcontracted/Gia công	Environmental/Môi trường: 30 June - 03 July 2020 Social/xã hội: 02 - 03 July Recertification/Đánh giá tái chứng nhận	In production/trong quá trình sản xuất
Tang Van Xua 2/Tăng Văn Xúa 2	VT1: N 9° 25'9.21" E 106° 02'39.93" VT2: N 9° 25'13.18" E 106° 02'40.52" VT3: N 9° 25'12.97" E 106° 02'52.03" VT4: N 9° 25'09.17" E 106° 02'52.59"	Liptopenaeus vannamei, Penaeus monodon, in the scope of the standard/ Tôm thẻ, tôm sú trong phạm vi của tiêu chuẩn	Subcontracted/Gia công	Environmental/Môi trường: 30 June - 03 July 2020 Social/xã hội: 02 - 03 July Recertification/Đánh giá tái chứng nhận	In production/trong quá trình sản xuất
Tang Van Xua 3/Tăng Văn Xúa 3	VT1: N 9° 25'14.43" E 106° 02'25.04" VT2: N 9° 25'14.26" E 106° 02'25.74" VT3: N 9° 25'06.31" E 106° 02'25.33" VT4: N 9° 25'06.21" E 106° 02'24.29"	Liptopenaeus vannamei, Penaeus monodon, in the scope of the standard/ Tôm thẻ, tôm sú trong phạm vi của tiêu chuẩn	Subcontracted/Gia công	Environmental/Môi trường: 30 June - 03 July 2020 Social/xã hội: 02 - 03 July Recertification/Đánh giá tái chứng nhận	In production/trong quá trình sản xuất
Trang Thanh Hoang 1/Trang Hoàng Thành 1	VT1: N 9° 25'35.57" E 106° 02'2.94" . VT2: N 9° 25'26.25" E 106° 02'4.27" . VT3: N 9° 25'27.76" E 106° 02'10.52" . VT4: N 9° 25'28.83" E 106° 02'10.89" . VT5: N 9° 25'34.76" E 106° 02'10.01" . VT6: N 9° 25'34.46" E 106° 02'8.27" . VT7: N 9° 25'35.93" E 106° 02'7.83"	Liptopenaeus vannamei, Penaeus monodon, in the scope of the standard/ Tôm thẻ, tôm sú trong phạm vi của tiêu chuẩn	Subcontracted/Gia công	Environmental/Môi trường: 30 June - 03 July 2020 Social/xã hội: 02 - 03 July Recertification/Đánh giá tái chứng nhận	In production/trong quá trình sản xuất
Trang Thanh Hoang 2/Trang Hoàng Thành 2	VT1: N 9° 25'36.48" E 106° 02'2.20" . VT2: N 9° 25'32.17" E 106° 02'2.41" . VT3: N 9° 25'32.01" E 106° 02'2.90" . VT4: N 9° 25'31.43" E 106° 02'3.03" . VT5: N 9° 25'30.73" E 106° 02'5.97" . VT6: N 9° 25'36.94" E 106° 02'7.19" . VT7: N 9° 25'36.80" E 106° 02'5.42" . VT8: N 9° 25'37.27" E 106° 02'4.09" . VT9: N 9° 25'36.68" E 106° 02'3.79"	Liptopenaeus vannamei, Penaeus monodon, in the scope of the standard/ Tôm thẻ, tôm sú trong phạm vi của tiêu chuẩn	Subcontracted/Gia công	Environmental/Môi trường: 30 June - 03 July 2020 Social/xã hội: 02 - 03 July Recertification/Đánh giá tái chứng nhận	In production/trong quá trình sản xuất

<p>Lý Phước Mọc/Lý Phước Mọc</p>	<p>VT1: N 9° 25'35.82" E 106° 02'29.25" VT2: N 9° 25'34.43" E 106° 02'29.38" VT3: N 9° 25'33.98" E 106° 02'29.51" VT4: N 9° 25'30.53" E 106° 02'28.86" VT5: N 9° 25'30.45" E 106° 02'35.13" VT6: N 9° 25'37.55" E 106° 02'36.68" VT7: N 9° 25'37.37" E 106° 02'32.37" VT8: N 9° 25'37.87" E 106° 02'36.00" VT9: N 9° 25'38.05" E 106° 02'36.05" VT10: N 9° 25'37.34" E 106° 02'31.19" VT11: N 9° 25'37.24" E 106° 02'31.27"</p>	<p>Liptopenaeus vannamei, Penaeus monodon, in the scope of the standard/ Tôm thẻ, tôm sú trong phạm vi của tiêu chuẩn</p>	<p>Subcontracted/Gia công</p>	<p>Environmental/Môi trường: 30 June - 03 July 2020 Social/xã hội: 02 - 03 July Recertification/Đánh giá tái chứng nhận</p>	<p>In production/trong quá trình sản xuất</p>
<p>Ngo Thanh Tuấn/Ngô Thanh Tuấn</p>	<p>VT1: N 9° 25'50.25" E 106° 02'42.23" VT2: N 9° 25'52.45" E 106° 02'41.45" VT3: N 9° 25'53.46" E 106° 02'44.37" VT4: N 9° 25'50.88" E 106° 02'45.05" VT5: N 9° 25'50.17" E 106° 02'45.74" VT6: N 9° 25'50.35" E 106° 02'47.58" VT7: N 9° 25'52.74" E 106° 02'47.25" VT8: N 9° 25'53.59" E 106° 02'48.61" VT9: N 9° 25'55.22" E 106° 02'47.94" VT10: N 9° 25'54.40" E 106° 02'44.75"</p>	<p>Liptopenaeus vannamei, Penaeus monodon, in the scope of the standard/ Tôm thẻ, tôm sú trong phạm vi của tiêu chuẩn</p>	<p>Subcontracted/Gia công</p>	<p>Environmental/Môi trường: 30 June - 03 July 2020 Social/xã hội: 02 - 03 July Recertification/Đánh giá tái chứng nhận</p>	<p>In production/trong quá trình sản xuất</p>
<p>Nguyễn Văn Bưởi/Nguyễn Văn Bưởi</p>	<p>VT1: N 9° 25'40.40" E 106° 02'34.97" VT2: N 9° 25'40.49" E 106° 02'43.37" VT3: N 9° 25'43.34" E 106° 02'44.10" VT4: N 9° 25'43.45" E 106° 02'35.42"</p>	<p>Liptopenaeus vannamei, Penaeus monodon, in the scope of the standard/ Tôm thẻ, tôm sú trong phạm vi của tiêu chuẩn</p>	<p>Subcontracted/Gia công</p>	<p>Environmental/Môi trường: 30 June - 03 July 2020 Social/xã hội: 02 - 03 July Recertification/Đánh giá tái chứng nhận</p>	<p>In production/trong quá trình sản xuất</p>
<p>Ngo Văn Khen 1/Ngô Văn Khen 1</p>	<p>VT1: N 9°25'2.88" E 106° 02'19.36" VT2: N 9° 25'4.22" E 106° 02'29.76" VT3: N 9° 25'3.67" E 106° 02'30.03" VT4: N 9° 25'1.85" E 106° 02'29.70" VT5: N 9°25'1.00" E 106° 02'19.77"</p>	<p>Liptopenaeus vannamei, Penaeus monodon, in the scope of the standard/ Tôm thẻ, tôm sú trong phạm vi của tiêu chuẩn</p>	<p>Subcontracted/Gia công</p>	<p>Environmental/Môi trường: 30 June - 03 July 2020 Social/xã hội: 02 - 03 July Recertification/Đánh giá tái chứng nhận</p>	<p>In production/trong quá trình sản xuất</p>
<p>Ngo Văn Khen 2/Ngô Văn Khen 2</p>	<p>VT1: N 9° 25'51.31" E 106° 02'22.96" VT2: N 9° 25'3.51" E 106° 02'22.63" VT3: N 9° 25'54.23" E 106° 02'29.95" VT4: N 9° 25'1.11" E 106° 02'32.13"</p>	<p>Liptopenaeus vannamei, Penaeus monodon, in the scope of the standard/ Tôm thẻ, tôm sú trong phạm vi của tiêu chuẩn</p>	<p>Subcontracted/Gia công</p>	<p>Environmental/Môi trường: 30 June - 03 July 2020 Social/xã hội: 02 - 03 July Recertification/Đánh giá tái chứng nhận</p>	<p>In production/trong quá trình sản xuất</p>

Tang Quoc Bao/Tăng Quốc Bảo	VT1: N 9° 25'15.18" E 106° 02'25.25" VT2: N 9° 25'19.29" E 106° 02'26.34" VT3: N 9° 25'18.34" E 106° 02'31.16" VT4: N 9° 25'15.87" E 106° 02'30.36" VT5: N 9° 25'15.86" E 106° 02'29.46" VT6: N 9° 25'15.20" E 106° 02'29.35"	Liptopenaeus vannamei, Penaeus monodon, in the scope of the standard/ Tôm thẻ, tôm sú trong phạm vi của tiêu chuẩn	Subcontracted/Gia công	Environmental/Môi trường: 30 June - 03 July 2020 Social/xã hội: 02 - 03 July Recertification/Đánh giá tái chứng nhận	In production/trong quá trình sản xuất
Ly Tam/Lý Tâm	VT1: N 9° 25'21.48" E 106° 02'41.86" VT2: N 9° 25'25.03" E 106° 02'42.11" VT3: N 9° 25'25.13" E 106° 02'40.20" VT4: N 9° 25'29.21" E 106° 02'40.35" VT5: N 9° 25'29.22" E 106° 02'39.43" VT6: N 9° 25'27.49" E 106° 02'39.15" VT7: N 9° 25'27.52" E 106° 02'38.51" VT8: N 9° 25'21.75" E 106° 02'36.42"	Liptopenaeus vannamei, Penaeus monodon, in the scope of the standard/ Tôm thẻ, tôm sú trong phạm vi của tiêu chuẩn	Subcontracted/Gia công	Environmental/Môi trường: 30 June - 03 July 2020 Social/xã hội: 02 - 03 July Recertification/Đánh giá tái chứng nhận	In production/trong quá trình sản xuất
Ly Van Hai 1/Lý Văn Hải 1	VT1: N 9° 25'23.12" E 106° 02'23.47" . VT2: N 9° 25'23.19" E 106° 02'22.78" . VT3: N 9° 25'22.42" E 106° 02'22.49" . VT4: N 9° 25'21.81" E 106° 02'26.67" . VT5: N 9° 25'23.64" E 106° 02'27.14" . VT6: N 9° 25'23.96" E 106° 02'26.11" . VT7: N 9° 25'25.00" E 106° 02'26.34" . VT8: N 9° 25'25.52" E 106° 02'24.21" . VT9: N 9° 25'24.27" E 106° 02'23.86" . VT10: N 9° 25'24.07" E 106° 02'23.92" .	Liptopenaeus vannamei, Penaeus monodon, in the scope of the standard/ Tôm thẻ, tôm sú trong phạm vi của tiêu chuẩn	Subcontracted/Gia công	Environmental/Môi trường: 30 June - 03 July 2020 Social/xã hội: 02 - 03 July Recertification/Đánh giá tái chứng nhận	In production/trong quá trình sản xuất
Ly Van Hai 2/Lý Văn Hải 2	VT1: N 9° 25'25.52" E 106° 02'30.15" VT2: N 9° 25'25.26" E 106° 02'31.88" VT3: N 9° 25'27.48" E 106° 02'32.49" VT4: N 9° 25'27.49" E 106° 02'37.96" VT5: N 9° 25'29.48" E 106° 02'38.72" VT6: N 9° 25'29.60" E 106° 02'33.54" VT7: N 9° 25'29.06" E 106° 02'33.42" VT8: N 9° 25'29.63" E 106° 02'31.21"	Liptopenaeus vannamei, Penaeus monodon, in the scope of the standard/ Tôm thẻ, tôm sú trong phạm vi của tiêu chuẩn	Subcontracted/Gia công	Environmental/Môi trường: 30 June - 03 July 2020 Social/xã hội: 02 - 03 July Recertification/Đánh giá tái chứng nhận	In production/trong quá trình sản xuất
Ly Van Hai 3/Lý Văn Hải 3	VT1: N 9° 25'22.03" E 106° 02'45.66" VT2: N 9° 25'28.35" E 106° 02'46.08" VT3: N 9° 25'28.39" E 106° 02'47.99" VT4: N 9° 25'22.18" E 106° 02'49.31"	Liptopenaeus vannamei, Penaeus monodon, in the scope of the standard/ Tôm thẻ, tôm sú trong phạm vi của tiêu chuẩn	Subcontracted/Gia công	Environmental/Môi trường: 30 June - 03 July 2020 Social/xã hội: 02 - 03 July Recertification/Đánh giá tái chứng nhận	In production/trong quá trình sản xuất

Tran Van Thanh/Trần Văn Thanh	VT1: N 9° 25'12.49" E 106° 02'32.30" VT2: N 9° 25'10.29" E 106° 02'31.68" VT3: N 9° 25'9.71" E 106° 02'36.46" VT4: N 9° 25'13.13" E 106° 02'36.64" VT5: N 9° 25'13.49" E 106° 02'33.32" VT6: N 9° 25'12.42" E 106° 02'33.24"	Liptopenaeus vannamei, Penaeus monodon, in the scope of the standard/ Tôm thẻ, tôm sú trong phạm vi của tiêu chuẩn	Subcontracted/Gia công	Environmental/Môi trường: 30 June - 03 July 2020 Social/xã hội: 02 - 03 July Recertification/Đánh giá tái chứng nhận	In production/trong quá trình sản xuất
Nguyen Van Kiem 1/Nguyễn Văn Kiêm 1	VT1: N 9° 25'16.58" E 106° 02'45.10" VT2: N 9° 25'21.67" E 106° 02'45.30" VT3: N 9° 25'22.31" E 106° 02'50.65" VT4: N 9° 25'21.93" E 106° 02'49.72" VT5: N 9° 25'15.90" E 106° 02'51.57"	Liptopenaeus vannamei, Penaeus monodon, in the scope of the standard/ Tôm thẻ, tôm sú trong phạm vi của tiêu chuẩn	Subcontracted/Gia công	Environmental/Môi trường: 30 June - 03 July 2020 Social/xã hội: 02 - 03 July Recertification/Đánh giá tái chứng nhận	In production/trong quá trình sản xuất
Nguyen Van Kiem 2/Nguyễn Văn Kiêm 2	VT1: N 9° 25'42.47" E 106° 02'43.47" VT2: N 9° 25'48.21" E 106° 02'45.83" VT3: N 9° 25'43.33" E 106° 02'46.8	Liptopenaeus vannamei, Penaeus monodon, in the scope of the standard/ Tôm thẻ, tôm sú trong phạm vi của tiêu chuẩn	Subcontracted/Gia công	Environmental/Môi trường: 30 June - 03 July 2020 Social/xã hội: 02 - 03 July Recertification/Đánh giá tái chứng nhận	In production/trong quá trình sản xuất
Do Van Tel/Đỗ Văn Tel	VT1: N 9° 25'16.43" E 106° 02'52.23" VT2: N 9° 25'16.89" E 106° 03'0.45" VT3: N 9° 25'21.39" E 106° 02'59.91" VT4: N 9° 25'21.22" E 106° 02'51.72"	Liptopenaeus vannamei, Penaeus monodon, in the scope of the standard/ Tôm thẻ, tôm sú trong phạm vi của tiêu chuẩn	Subcontracted/Gia công	Environmental/Môi trường: 30 June - 03 July 2020 Social/xã hội: 02 - 03 July Recertification/Đánh giá tái chứng nhận	In production/trong quá trình sản xuất
Ly Van Sen 1/Lý Văn sên 1	VT1: N 9° 25'24.61" E 106° 02'16.62" VT2: N 9° 25'28.98" E 106° 02'17.73" VT3: N 9° 25'26.80" E 106° 02'21.88" VT4: N 9° 25'24.21" E 106° 02'19.85"	Liptopenaeus vannamei, Penaeus monodon, in the scope of the standard/ Tôm thẻ, tôm sú trong phạm vi của tiêu chuẩn	Subcontracted/Gia công	Environmental/Môi trường: 30 June - 03 July 2020 Social/xã hội: 02 - 03 July Recertification/Đánh giá tái chứng nhận	In production/trong quá trình sản xuất
Ly Van Sen 2/Lý Văn sên 2	VT1: N 9° 25'21.62" E 106° 02'41.92" VT2: N 9° 25'29.81" E 106° 02'42.29" VT3: N 9° 25'29.55" E 106° 02'44.22" VT4: N 9° 25'21.48" E 106° 02'42.38"	Liptopenaeus vannamei, Penaeus monodon, in the scope of the standard/ Tôm thẻ, tôm sú trong phạm vi của tiêu chuẩn	Subcontracted/Gia công	Environmental/Môi trường: 30 June - 03 July 2020 Social/xã hội: 02 - 03 July Recertification/Đánh giá tái chứng nhận	In production/trong quá trình sản xuất
Ngô Minh Sơn/Ngô Minh Sơn	VT1: N 9° 25'22.17" E 106° 02'32.85" VT2: N 9° 25'21.63" E 106° 02'36.14" VT3: N 9° 25'25.42" E 106° 02'37.46" VT4: N 9° 25'25.81" E 106° 02'34.09" VT5: N 9° 25'23.89" E 106° 02'33.72" VT6: N 9° 25'23.66" E 106° 02'33.10"	Liptopenaeus vannamei, Penaeus monodon, in the scope of the standard/ Tôm thẻ, tôm sú trong phạm vi của tiêu chuẩn	Subcontracted/Gia công	Environmental/Môi trường: 30 June - 03 July 2020 Social/xã hội: 02 - 03 July Recertification/Đánh giá tái chứng nhận	In production/trong quá trình sản xuất

Ngo Van Sich/Ngô Văn Sích	VT1: N 9° 25'5.56" E 106° 02'18.75" VT2: N 9° 25'6.43" E 106° 02'30.27" VT3: N 9° 25'6.04" E 106° 02'30.43" VT4: N 9° 25'5.47" E 106° 02'36.16" VT5: N 9° 25'3.58" E 106° 02'36.14" VT6: N 9° 25'3.99" E 106° 02'30.56" VT7: N 9° 25'4.56" E 106° 02'30.31"	Liptopenaeus vannamei, Penaeus monodon, in the scope of the standard/ Tôm thẻ, tôm sú trong phạm vi của tiêu chuẩn	Subcontracted/Gia công	Environmental/Môi trường: 30 June - 03 July 2020 Social/xã hội: 02 - 03 July Recertification/Đánh giá tái chứng nhận	In production/trong quá trình sản xuất
Tang Van Ten/Tăng Văn Tấn	VT1: N 9° 25'14.79" E 106° 02'30.65" VT2: N 9° 25'19.18" E 106° 02'31.82" VT3: N 9° 25'18.56" E 106° 02'35.09" VT4: N 9° 25'14.22" E 106° 02'33.51"	Liptopenaeus vannamei, Penaeus monodon, in the scope of the standard/ Tôm thẻ, tôm sú trong phạm vi của tiêu chuẩn	Subcontracted/Gia công	Environmental/Môi trường: 30 June - 03 July 2020 Social/xã hội: 02 - 03 July Recertification/Đánh giá tái chứng nhận	In production/trong quá trình sản xuất
Tran Van Cuong/Trần Văn Cường	VT1: N 9° 25'45.58" E 106° 02'35.66" VT2: N 9° 25'45.48" E 106° 02'36.35" VT3: N 9° 25'47.02" E 106° 02'36.63" VT4: N 9° 25'49.21" E 106° 02'45.42" VT5: N 9° 25'50.59" E 106° 02'44.94" VT6: N 9° 25'48.31" E 106° 02'36.44" VT7: N 9° 25'47.78" E 106° 02'36.58" VT8: N 9° 25'47.81" E 106° 02'35.98"	Liptopenaeus vannamei, Penaeus monodon, in the scope of the standard/ Tôm thẻ, tôm sú trong phạm vi của tiêu chuẩn	Subcontracted/Gia công	Environmental/Môi trường: 30 June - 03 July 2020 Social/xã hội: 02 - 03 July Recertification/Đánh giá tái chứng nhận	In production/trong quá trình sản xuất
Huynh Phuong Dai/Huỳnh Phương Đại	VT1: N 9° 25'46.13" E 106° 02'36.84" VT2: N 9° 25'46.20" E 106° 02'38.56" VT3: N 9° 25'46.46" E 106° 02'38.65" VT4: N 9° 25'47.78" E 106° 02'43.77" VT5: N 9° 25'47.58" E 106° 02'43.94" VT6: N 9° 25'48.05" E 106° 02'45.61" VT7: N 9° 25'48.31" E 106° 02'44.94" VT8: N 9° 25'48.68" E 106° 02'44.71" VT9: N 9° 25'46.79" E 106° 02'36.73"	Liptopenaeus vannamei, Penaeus monodon, in the scope of the standard/ Tôm thẻ, tôm sú trong phạm vi của tiêu chuẩn	Subcontracted/Gia công	Environmental/Môi trường: 30 June - 03 July 2020 Social/xã hội: 02 - 03 July Recertification/Đánh giá tái chứng nhận	In production/trong quá trình sản xuất
Nguyen Van Phieu/Nguyễn Văn Phiếu	VT1: N 9° 25'43.61" E 106° 02'35.46" VT2: N 9° 25'43.50" E 106° 02'44.26" VT3: N 9° 25'44.60" E 106° 02'44.60" VT4: N 9° 25'44.51" E 106° 02'35.51"	Liptopenaeus vannamei, Penaeus monodon, in the scope of the standard/ Tôm thẻ, tôm sú trong phạm vi của tiêu chuẩn	Subcontracted/Gia công	Environmental/Môi trường: 30 June - 03 July 2020 Social/xã hội: 02 - 03 July Recertification/Đánh giá tái chứng nhận	In production/trong quá trình sản xuất
Pham Van Khuong/Phạm Văn Khương	VT1: N 9° 25'21.09" E 106° 02'30.98" VT2: N 9° 25'23.98" E 106° 02'31.59" VT3: N 9° 25'23.15" E 106° 02'36.34" VT4: N 9° 25'19.07" E 106° 02'35.00" VT5: N 9° 25'19.57" E 106° 02'32.04" VT6: N 9° 25'20.83" E 106° 02'31.79"	Liptopenaeus vannamei, Penaeus monodon, in the scope of the standard/ Tôm thẻ, tôm sú trong phạm vi của tiêu chuẩn	Subcontracted/Gia công	Environmental/Môi trường: 30 June - 03 July 2020 Social/xã hội: 02 - 03 July Recertification/Đánh giá tái chứng nhận	In production/trong quá trình sản xuất

Nguyen Van Thai/Nguyễn Văn Thái	VT1: N 9° 25'19.50" E 106° 02'32.10" VT2: N 9° 25'19.02" E 106° 02'34.94" VT3: N 9° 25'23.06" E 106° 02'36.41" VT4: N 9° 25'24.00" E 106° 02'31.56" VT5: N 9° 25'21.11" E 106° 02'30.85" VT6: N 9° 25'20.92" E 106° 02'31.85"	Liptopenaeus vannamei, Penaeus monodon, in the scope of the standard/ Tôm thẻ, tôm sú trong phạm vi của tiêu chuẩn	Subcontracted/Gia công	Environmental/Môi trường: 30 June - 03 July 2020 Social/xã hội: 02 - 03 July Recertification/Đánh giá tái chứng nhận	In production/trong quá trình sản xuất
Truong Van Dong/Trương Văn Đông	VT1: N 9° 25'14.24" E 106° 02'26.00" VT2: N 9° 25'14.26" E 106° 02'30.61" VT3: N 9° 25'04.95" E 106° 02'29.98" VT4: N 9° 25'03.69" E 106° 02'20.01" VT5: N 9° 25'05.63" E 106° 02'19.84" VT6: N 9° 25'06.63" E 106° 02'25.19"	Liptopenaeus vannamei, Penaeus monodon, in the scope of the standard/ Tôm thẻ, tôm sú trong phạm vi của tiêu chuẩn	Subcontracted/Gia công	Environmental/Môi trường: 30 June - 03 July 2020 Social/xã hội: 02 - 03 July Recertification/Đánh giá tái chứng nhận	In production/trong quá trình sản xuất
Nguyen Van Trieu/Nguyễn Văn Triệu	VT1: N 9° 25'46.04" E 106° 02'36.84" VT2: N 9° 25'45.28" E 106° 02'37.26" VT3: N 9° 25'44.97" E 106° 02'42.09" VT4: N 9° 25'45.00" E 106° 02'44.39" VT5: N 9° 25'46.53" E 106° 02'44.88" VT6: N 9° 25'47.63" E 106° 02'44.92" VT7: N 9° 25'47.49" E 106° 02'43.80" VT8: N 9° 25'47.73" E 106° 02'43.57" VT9: N 9° 25'46.51" E 106° 02'38.43"	Liptopenaeus vannamei, Penaeus monodon, in the scope of the standard/ Tôm thẻ, tôm sú trong phạm vi của tiêu chuẩn	Subcontracted/Gia công	Environmental/Môi trường: 30 June - 03 July 2020 Social/xã hội: 02 - 03 July Recertification/Đánh giá tái chứng nhận	In production/trong quá trình sản xuất
Lam Van Toa/Lâm Văn Tỏa	VT1: N 9° 25'25.08" E 106° 02'42.36" VT2: N 9° 25'24.99" E 106° 02'43.39" VT3: N 9° 25'28.98" E 106° 02'43.70" VT4: N 9° 25'29.21" E 106° 02'40.70" VT5: N 9° 25'25.47" E 106° 02'40.41"	Liptopenaeus vannamei, Penaeus monodon, in the scope of the standard/ Tôm thẻ, tôm sú trong phạm vi của tiêu chuẩn	Subcontracted/Gia công	Environmental/Môi trường: 30 June - 03 July 2020 Social/xã hội: 02 - 03 July Recertification/Đánh giá tái chứng nhận	In production/trong quá trình sản xuất
Nguyen Van Thanh/Nguyễn Văn Thanh	VT1: N 9° 25'21.68" E 106° 02'36.03" VT2: N 9° 25'21.53" E 106° 02'39.57" VT3: N 9° 25'15.91" E 106° 02'38.62" VT4: N 9° 25'16.06" E 106° 02'35.71" VT5: N 9° 25'18.65" E 106° 02'36.10" VT6: N 9° 25'18.63" E 106° 02'36.04"	Liptopenaeus vannamei, Penaeus monodon, in the scope of the standard/ Tôm thẻ, tôm sú trong phạm vi của tiêu chuẩn	Subcontracted/Gia công	Environmental/Môi trường: 30 June - 03 July 2020 Social/xã hội: 02 - 03 July Recertification/Đánh giá tái chứng nhận	In production/trong quá trình sản xuất
Tran Van Khai/Trần Văn Khai	VT1: 9°28'5.75"N, 105°57'47.84"E VT2: 9°28'4.67"N, 105°57'47.96"E VT3: 9°28'2.36"N, 105°57'30.00"E VT: 9°28'3.59"N, 105°57'29.80"E	Liptopenaeus vannamei, Penaeus monodon, in the scope of the standard/ Tôm thẻ, tôm sú trong phạm vi của tiêu chuẩn	Subcontracted/Gia công	Environmental/Môi trường: 30 June - 03 July 2020 Social/xã hội: 02 - 03 July Recertification/Đánh giá tái chứng nhận	In production/trong quá trình sản xuất

Nguyen Van Nhu/Nguyễn Văn Như	VT1: 9°28'50.71"N, 105°57'17.82"E VT2: 9°28'50.46"N, 105°57'19.50"E VT3: 9°28'59.97"N, 105°57'20.17"E VT4: 9°29'0.26"N, 105°57'18.74"E	Liptopenaeus vannamei, Penaeus monodon, in the scope of the standard/ Tôm thẻ, tôm sú trong phạm vi của tiêu chuẩn	Subcontracted/Gia công	Environmental/Môi trường: 30 June - 03 July 2020 Social/xã hội: 02 - 03 July Recertification/Đánh giá tái chứng nhận	In production/trong quá trình sản xuất
Truong Van Dung/Trương Văn Dũng	VT1: 9°27'57.24"N, 105°57'48.92"E VT2: 9°27'55.81"N, 105°57'49.14"E VT3: 9°27'54.86"N, 105°57'42.30"E VT4: 9°27'56.34"N, 105°57'42.22"E	Liptopenaeus vannamei, Penaeus monodon, in the scope of the standard/ Tôm thẻ, tôm sú trong phạm vi của tiêu chuẩn	Subcontracted/Gia công	Environmental/Môi trường: 30 June - 03 July 2020 Social/xã hội: 02 - 03 July Recertification/Đánh giá tái chứng nhận	In production/trong quá trình sản xuất
Truong Hoang Son/Trương Hoàng Sơn	VT1: 9°27'42.41"N, 105°57'29.34"E VT2: 9°27'43.70"N, 105°57'37.21"E VT3: 9°27'46.59"N, 105°57'36.86"E VT4: 9°27'43.65"N, 105°57'29.09"E	Liptopenaeus vannamei, Penaeus monodon, in the scope of the standard/ Tôm thẻ, tôm sú trong phạm vi của tiêu chuẩn	Subcontracted/Gia công	Environmental/Môi trường: 30 June - 03 July 2020 Social/xã hội: 02 - 03 July Recertification/Đánh giá tái chứng nhận	In production/trong quá trình sản xuất
Thach Nil/ Thạch Nil	VT1: 9°24'17.37"N, 106°1'19.67"E VT2: 9°24'25.81"N, 106°1'19.84"E VT3: 9°24'23.82"N, 106°1'9.46"E VT4: 9°24'19.34"N, 106°1'9.92"E	Liptopenaeus vannamei, Penaeus monodon, in the scope of the standard/ Tôm thẻ, tôm sú trong phạm vi của tiêu chuẩn	Subcontracted/Gia công	Environmental/Môi trường: 30 June - 03 July 2020 Social/xã hội: 02 - 03 July Recertification/Đánh giá tái chứng nhận	In production/trong quá trình sản xuất
Son Da Ra/Sơn Đa Ra	VT1: 9°24'27.83"N, 106°1'19.41"E VT2: 9°24'36.03"N, 106°1'18.86"E VT3: 9°24'35.97"N, 106°1'6.11"E VT4: 9°24'33.42"N, 106°1'6.45"E	Liptopenaeus vannamei, Penaeus monodon, in the scope of the standard/ Tôm thẻ, tôm sú trong phạm vi của tiêu chuẩn	Subcontracted/Gia công	Environmental/Môi trường: 30 June - 03 July 2020 Social/xã hội: 02 - 03 July Recertification/Đánh giá tái chứng nhận	In production/trong quá trình sản xuất

PDF 1.7 Species and Standards/Loài và Tiêu chuẩn

Standard/Tiêu chuẩn	Species (scientific name) produced/Tên loài sản xuất (tên khoa học)	Included in scope (Yes/No)/Bao gồm trong phạm vi (Có/Không)	ASC endorsed standard to be used/Tiêu chuẩn ASC được sử dụng	Version Number/Số phiên bản
Shrimp Tôm	<i>Penaeus monodon and Penaeus vannamei</i>	Yes/Có	ASC Shrimp Standard Tiêu chuẩn ASC Tôm	1.1

**PDF 1.8 Planned Stakeholder Consultation(s) and How Stakeholders can Become Involved
Tham khảo ý kiến các bên liên quan dự kiến và cách Các bên liên quan được tham gia**

Name/organisation Tên/tổ chức	Relevance for this audit Liên quan đến đánh giá	How to involve this stakeholder (in-person/phone interview/input submission) Cách các bên tham gia liên quan (đến tham gia/phỏng vấn qua điện thoại/gửi ý kiến)	When stakeholder may be contacted Khi nào các bên liên quan được liên hệ	How this stakeholder will be contacted Các bên liên quan sẽ được liên hệ như thế nào
Do Van Tel	Head of Hamlet/Trưởng ấp	In person/ Đến tham gia	Before the audit/ Trước đánh giá	Invitation letter/ Thư mời
Truong Van Phong	People's Committee/UBND Xã	In person/ Đến tham gia	Before the audit/ Trước đánh giá	Invitation letter/ Thư mời
Ngo Minh Son	Veteran Union/Hội cựu chiến binh	In person/ Đến tham gia	Before the audit/ Trước đánh giá	Invitation letter/ Thư mời
Thach Nghien	Red Cross/Hội chữ thập đỏ	In person/ Đến tham gia	Before the audit/ Trước đánh giá	Invitation letter/ Thư mời
Tang It	Fartherland Front/Mặt trận tổ quốc	In person/ Đến tham gia	Before the audit/ Trước đánh giá	Invitation letter/ Thư mời
Nguyen Minh That	Youth Union/Đoàn thanh niên	In person/ Đến tham gia	Before the audit/ Trước đánh giá	Invitation letter/ Thư mời
Vo Quoc Hao	Aquaculture authority/Chi cục thủy sản	In person/ Đến tham gia	Before the audit/ Trước đánh giá	Invitation letter/ Thư mời
Cam Van Cu	Neighbour/Hộ lân cận	In person/ Đến tham gia	Before the audit/ Trước đánh giá	Invitation letter/ Thư mời
Ho Thi Be	Neighbour/Hộ lân cận	In person/ Đến tham gia	Before the audit/ Trước đánh giá	Invitation letter/ Thư mời
Nguyen Van Duong	Neighbour/Hộ lân cận	In person/ Đến tham gia	Before the audit/ Trước đánh giá	Invitation letter/ Thư mời

Pham Van Khuong	Neighbour/Hộ lân cận	In person/ Đến tham gia	Before the audit/ Trước đánh giá	Invitation letter/ Thư mời
Lam Van Kim	Neighbour/Hộ lân cận	In person/ Đến tham gia	Before the audit/ Trước đánh giá	Invitation letter/ Thư mời
Nguyen Van Phuong	Neighbour/Hộ lân cận	In person/ Đến tham gia	Before the audit/ Trước đánh giá	Invitation letter/ Thư mời
Trinh Thanh Phong	People's Committee/UBND Xã	In person/ Đến tham gia	Before the audit/ Trước đánh giá	Invitation letter/ Thư mời
Nguyen Hoang Han	Farmer Union/Hội nông dân	In person/ Đến tham gia	Before the audit/ Trước đánh giá	Invitation letter/ Thư mời
Phan Thanh Lenh	Land Officer/Cán bộ địa chính	In person/ Đến tham gia	Before the audit/ Trước đánh giá	Invitation letter/ Thư mời
Vo Hoang Tuan	Police/CA xã	In person/ Đến tham gia	Before the audit/ Trước đánh giá	Invitation letter/ Thư mời
Vo Hong Cang	Fatherland Front/MTTQ	In person/ Đến tham gia	Before the audit/ Trước đánh giá	Invitation letter/ Thư mời
Tran Thi Bích Chia	Youth Union/Đoàn thanh niên	In person/ Đến tham gia	Before the audit/ Trước đánh giá	Invitation letter/ Thư mời
Tang Van Nam	Neighbour/Hộ lân cận	In person/ Đến tham gia	Before the audit/ Trước đánh giá	Invitation letter/ Thư mời
Ngo Minh Thai	Neighbour/Hộ lân cận	In person/ Đến tham gia	Before the audit/ Trước đánh giá	Invitation letter/ Thư mời

PDF 1.9 Proposed Timeline/Khung thời gian đề xuất

PDF 1.9.1	Contract Signed: Hợp đồng được ký:	03-Mar-20
PDF 1.9.2	Start of audit: Bắt đầu đánh giá:	30-Jun-20
PDF 1.9.3	Onsite Audit(s): Ngày đánh giá tại địa điểm:	Environmental/Môi trường: 30 June to 03 July 2020 Social/Xã hội: 02-03 July 2020
PDF 1.9.4	Determination/Decision: Quyết định:	Oct 2020 Tháng 10/2020

PDF 1.10 Audit Team/Đoàn đánh giá

	Role/Vai trò	Name/Tên	ASC Registration Reference/Tham chiếu Đăng ký ASC
PDF 1.10.1	Lead Auditor - environmental part Đánh giá viên trưởng - Phần môi trường	Cao Thi Kieu Tien	Yes/Có
PDF 1.10.2	Social Auditor Đánh giá viên xã hội	Le Thi Thanh Thao	Yes/Có
PDF 1.10.3	Auditor Đánh giá viên	Luu Thi Kieu Oanh	Yes/Có